

## Заявление на участие в программе штата Вашингтон «Питание с рынка фермеров для людей пожилого возраста» и аффидевит о праве на участие в программе

\*Имя и фамилия: \_\_\_\_\_ \*Дата рождения (месяц/день/год): \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_ № квартиры: \_\_\_\_\_

\*Город: \_\_\_\_\_ \*Почтовый индекс: \_\_\_\_\_ Округ: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

Программа «Питание с рынка фермеров для людей пожилого возраста» (The Senior Farmers Market Nutrition Program, SFMNP) обеспечивает свежими овощами и фруктами малоимущих людей пожилого возраста, в целях улучшения их здоровья и питания. Программа также поддерживает местные фермерские хозяйства, увеличивая приток покупателей на рынки сельхозпродукции и придорожные торговые точки.

Чтобы иметь право на участие в программе SFMNP, вы должны соответствовать всем указанным ниже требованиям:

1. Ваш возраст должен быть 60 лет или старше (или 55+, если вы американский индеец или коренной житель Аляски).
2. Ваш доход должен быть ниже 185 % Федерального уровня бедности (Federal Poverty Level). Это означает:
  - \$27 861 в качестве годового дохода или \$2322 в качестве месячного дохода на 1 человека
  - \$37 814 в качестве годового дохода или \$3151 в качестве месячного дохода для 2 человек
  - Если в семье больше двух человек, добавьте \$829 за каждого дополнительного члена семьи

### 3. Вы обязаны проживать в штате Вашингтон

Подписывая настоящий документ, вы свидетельствуете, что соответствуете всем указанным выше требованиям для участия в программе и подтверждаете, что вам была предоставлена информация о правах и обязанностях участника (-цы) программы SFMNP.

\* \_\_\_\_\_  
Подпись участника (-цы)

\* \_\_\_\_\_  
Дата

Просим вас ответить на два следующих вопроса (по желанию):

1. Считаете ли вы себя лицом латиноамериканского происхождения?  Да  Нет
2. \*Отметьте все, что к вам относится:  
 Коренной (-ая) житель (-ница) Аляски  Азиат (-ка)  Афроамериканец (-ка)  Белый (-ая)  
 Коренной (-ая) житель (-ница) Гавайев или других островов Тихого океана
3. Пользуетесь ли вы смарт-устройством, например, мобильным телефоном или планшетом?  Да  Нет
4. Есть ли у вас надежный доступ в интернет?  Да  Нет
5. Приложение для мобильных устройств SFMNP позволяет вам получать доступ к информации о вашем пособии SFMNP и истории покупок, а также поможет найти местных продавцов продуктов. Вы хотите скачать это приложение?  Да  Нет

**Если у вас осталась карта пособий SFMNP с прошлого года (2023 г.), то вы сможете вновь использовать ее в этом сезоне. Напечатайте в поле ниже последние 6 цифр вашей карты пособий WA-SFMNP 2023 года:**

---

\_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

---

В соответствии с федеральным законодательством и инструкциями Министерства сельского хозяйства США, данному ведомству запрещено проводить дискриминацию на основании расовой принадлежности, цвета кожи, национального происхождения, пола, возраста, наличия инвалидности или с целью репрессий или ответных действий в связи с предыдущей деятельностью по защите гражданских прав, в рамках любой программы, проводимой или финансируемой Министерством сельского хозяйства США (USDA). Ознакомьтесь с дополнительной информацией на обратной стороне этого аффидевита.

### **Отсутствие дискриминации**

### **Свобода от дискриминации**

В данном учреждении запрещена дискриминация на основании половой и расовой принадлежности, вероисповедания, религиозной принадлежности, цвета кожи, национального происхождения, возраста, наличия статуса ветерана или военнослужащего, сексуальной ориентации, наличия инвалидности, использовании собаки-поводыря или тренированного служебного животного (служебным животным считается такое животное, которое было индивидуально обучено для работы или выполнения задач для человека с инвалидностью). (RCW 49.60.030)

### **Заявление USDA об отсутствии дискриминации**

В соответствии с федеральным законодательством о защите гражданских прав и нормативно-правовыми актами и инструкциями в отношении защиты гражданских прав Министерства сельского хозяйства США (U.S. Department of Agriculture, USDA), USDA, его ведомствам, отделениям и сотрудникам, а также организациям, участвующим в программах USDA или управляющим ими, запрещено проводить дискриминацию на основании расовой принадлежности, цвета кожи, национального происхождения, пола, возраста, наличия инвалидности, или с целью репрессий или ответных действий в связи с предыдущей деятельностью по защите гражданских прав, в рамках любой программы, проводимой или финансируемой Министерством сельского хозяйства США (USDA).

Лица с инвалидностью, пользующиеся для обмена информацией в рамках программы альтернативными средствами ее передачи (к примеру, шрифтом Брайля, крупным шрифтом, аудиозаписями, американским языком жестов и т.д.), должны обращаться в отделение (на уровне штата или округа), в которое они подавали заявление на получение социальной помощи. Лица, у которых отсутствует слух, определена тугоухость или расстройства речи, могут обратиться в Министерство сельского хозяйства США (USDA) по каналу Федеральной диспетчерской службы (Federal Relay Service) по телефону (800) 877-8339. Информация в рамках программы также может быть доступна на других языках (не только на английском языке).

Чтобы подать жалобу в связи с дискриминацией, заполните [Форму жалобы в связи с дискриминацией в рамках программ министерства USDA](#), (AD-3027) которую вы найдете онлайн на <https://www.usda.gov/oascr/how-to-file-a-program-discrimination-complaint>, а также в любом отделении USDA, или же направьте в USDA письмо, в котором необходимо изложить всю информацию, запрашиваемую в форме. Чтобы запросить копию формы для подачи жалобы, позвоните по телефону (866) 632-9992. Отправьте заполненную форму или письмо в Министерство сельского хозяйства США (USDA) следующим образом:

(1) по почте: U.S. Department of Agriculture

Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;

**ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ ОТПРАВЛЯЙТЕ ЗАЯВЛЕНИЕ НА УЧАСТИЕ В ПРОГРАММЕ SFMNP по этому адресу**

(2) по факсу: (202) 690-7442; или

(3) по электронной почте: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).

**Данное учреждение является организацией, предоставляющей равные возможности.**